

Пан Твардовский

(*ВЕРСТОВСКИЙ Александр Николаевич*)

Опера в четырёх действиях

Либретто М. Н. Загоскина

Действие первое. Картина первая. Дремучий лес. Ночь. Буря. При свете молний слева видна пещера, у входа которой – древняя гробница. С правой стороны входят потерявшие дорогу цыгане и цыганки; с ними – приставший к кочующему табору Красицкий. Они устали и напуганы. Наконец, один цыган находит пустую избу, где можно переночевать. Все туда уходят. Красицкий остаётся один. Он узнаёт мрачное место, куда попал: здесь они с Юлией поклялись друг другу в вечной любви. Но счастливые минуты протекли: ныне Юлия – невеста богатого вельможи, а он – среди презренных всеми цыган.

Полюбивший своего странного товарища, цыган Гикша приходит за ним: уже разведён огонь, можно обсушиться и поесть. Красицкий отказывается; он не ищет ни тепла, ни еды – он слишком несчастлив. На дружеские расспросы цыгана Красицкий отвечает рассказом о своей жизни. Он – уроженец здешних мест и унаследовал от отца честное дворянское имя. К несчастью, Красицкий влюбился

в Юлию, дочь своего соседа Болеславского. Она отвечала ему тем же, но отец её – человек небогатый и жадный – не захотел выдать дочь за бедняка. Между тем началась война с турками. Многие гибли, но иные оттуда возвращались с добычей. Красицкий решил искать на войне богатства или смерти, вернулся же с несколькими ранами и прежним бедняком. В отчаянии пристал он к цыганам, беззаботная кочевая жизнь и нравы которых ему понравились. Переходя с места на место, пришли они на родину Красицкого, и здесь он узнал от крестьянина, что Болеславский ещё жив, а Юлия – невеста знатного пана Твардовского. И Красицкий и Гикша слышали недоброе об этом вельможе, замок которого стоит на берегу озера: в народе говорят, что он – колдун.

Слышны шаги, блестит огонёк. Гикша, опасаясь дозора, скрывается. Красицкий остаётся и видит двух людей: один из них – Твардовский в чёрном плаще, с фонарём в руках, другой – панский служитель Ян, несущий ящик. Ян безумно напуган странной прогулкой, темнотой, бурей, древней гробницей, вокруг которой, по народному поверью, водятся злые духи. Узнав соперника, Красицкий прячется за куст и наблюдает. Твардовский высокомерно спокоен. Он вынимает из ящика магический жезл и чёрную книгу. Дотронувшись жезлом до слуги, он усыпляет его, после чего раскрывает книгу и кладёт её на землю. Всё

принадлежит ему: богатство, знатность, слава, власть, любовь. Но в его душе нет мира, его терзает неведомая тоска, он хочет подняться над природой и овладеть стихиями. Силой заклинаний вызывает Твардовский того, кто похоронен в таинственной гробнице. Слышны голоса невидимых духов. Удар грома, гробница распадается надвое, и посередине появляется старец с длинной седой бородой, в белой одежде, опоясанной золотой змеёй, с кубком в правой руке.

Твардовский требует себе кубок, в котором заключена высшая сила чародейства. Старец предупреждает, что владелец кубка может вызвать повелителя духов из ада, но чернокнижнику при этом грозит гибель. Твардовский знает сам, что, если только страх коснётся души заклинателя, злой дух станет над ним властелином, наводнит бедствиями всю страну и погубит чародея. Однако Твардовский готов ко всему. Старец отдаёт ему кубок и при ударе грома исчезает. Мечты Твардовского свершились, но тоска осталась; или это страх и предчувствие гибели? Он подходит к Яну и касается его жезлом. Слуга с криком вскакивает. Твардовский отдаёт ему книгу, приказав молчать и следовать за собой. Они уходят. Красицкий выбегает из-за куста: ценою жизни он должен спасти Юлию от чародея.

Картина вторая. Готическая зала в замке Твардовского. Слуга приглашает Юлию и её подругу Марию дожидаться здесь Твардовского. Юлия печальна. Ужасная буря не пугает её, как Марию: она жаждет смерти. Отец уверяет, что Красицкий погиб на войне с турками, она же надеется, что это ложь: мёртв он или жив, Юлия не может забыть любимого. Приходит Болеславский. Он встревожен: Твардовский пригласил их в замок, но вот уже более четырёх часов сам отсутствует. Болеславский требует от дочери встретить жениха с весёлым лицом; пора, наконец, забыть того, кого ненавидит её отец.

Четверо слуг вносят факелы, за ними идёт Твардовский в сопровождении Яна и ещё нескольких слуг. Твардовский просит простить невольное опоздание: буря застала его в лесу, а теперь уже ночь, и он не смеет накануне счастливейшего дня своей жизни долее задерживать дорогих гостей. Он торопит всех уйти: близится полночь, когда ему нужно быть одному. Проводив невесту, он отсылает и Яна. Часы бьют полночь. Твардовский на мгновение задумывается, но быстро решается бросить вызов судьбе.

Картина третья. Подземные своды. По обеим сторонам ряды гробниц. Прямо – стена, сложенная из крупных камней, посередине которой изображён череп. Перед изображением – жертвенник из дикого камня, на нём

– жаровня. Висящая лампада слабо освещает подземелье. Справа лестница, ведущая вверх. Твардовский показывается на лестнице. В одной руке у него фонарь, в другой – золотой кубок. Он медленно сходит вниз, ставит фонарь на землю, берёт с жертвенника жезл и прикасается им к жаровне; из неё показывается пламя. Слышны голоса невидимых духов, предвещающие час свободы повелителя ада. Твардовский высыпает в огонь содержимое кубка, от которого пламя увеличивается. Потом он отходит влево, очерчивает около себя круг и произносит заклинания.

Средний свод и стена принимают вид раскалённого жезла. Твардовский умолкает, потом снова продолжает заклинания. Пламя на жертвеннике исчезает. Чародей приказывает духу появиться в чудесном виде. В стене образуется отверстие, где из-за прозрачной дымки появляется прекрасный Гений. В продолжение заклинаний он постепенно делается виднее и как будто приближается. Неведомый до того страх начинает охватывать чернокнижника. Слышен глухой подземный гром, земля колеблется. Голос Твардовского прерывается. Гром усиливается, встают тени. Ужас сковывает уста чародея; он замолкает. Гремит гром, отверстие в стене исчезает, и в то же мгновение перед Твардовским является злой дух в виде ужасного чудовища. Он показывает свиток, на котором начертано: «Ты погиб».

Действие второе. Дикое место в лесу. С правой стороны – высокие, поросшие кустарниками скалы; на одной из них большая сосна. С левой стороны – полуразвалившаяся изба, около которой дерево с дикими плодами. Из одной скалы бьет ключ. Цыгане и цыганки пляшут. Потом они сходятся в кружок и пьют, а Гикша поёт о счастливой цыганской жизни, подыгрывая на бандуре. Все надеются, что Твардовский сегодня позовёт их играть и петь на своей свадьбе. Некоторые из цыган знают, что пан – чародей, и передают слухи о нём. Тем временем на скале показывается сразу исчезающий злой дух.

Поспешно входит Красицкий. Он отводит Гикшу в сторону и просит сопровождать его: Красицкий должен переговорить с невестой Твардовского, даже если бы это стоило ему жизни. Они уходят. Цыгане и цыганки продолжают плясать. На скале снова появляется злой дух и бросает в танцующих большие камни. Танцы прерываются. Все смотрят на скалу, но ничего не видят. Злой дух переламывает сосну, и она с треском падает вниз. Затем он бросает в толпу обломок скалы. Напуганные цыгане в беспорядке уходят.

Вбегает Твардовский. Он бледен, волосы растрёпаны. Злой дух всюду преследует его. Жизнь Твардовского стала пыткой. В его груди пылает огонь, и жажда терзает его. Твардовский подходит к ручью – вода меняет течение. Он

протягивает руку за плодами – дерево становится огромным сухим пнём, из дупла которого показывается злой дух. Твардовский видит, что навлёк беды на целый край, и просит погубить его одного. Злой дух исчезает.

Ян и другие слуги окружают своего господина. Они давно его ищут: время идти к невесте. У Твардовского возникает надежда, что чистота и невинность Юлии спасут его. Он отдаёт распоряжение готовить брачное торжество.

Действие третье. Красивая весёлая местность. Впереди слева дом Болеславского. Напротив крестьянские хижины, за которыми видно большое озеро. Мария, крестьяне и крестьянки украшают дом гирляндами и цветами; затем Мария уходит в дом. Красицкий и Гикша ищут Юлию. Пока цыган шутит с крестьянками и ворожит им, его молодой друг с беспокойством смотрит на окна дома. Вскоре показываются подруги, и Красицкий прячется за угол дома. Мария и Юлия садятся у порога. Юлия томится предчувствиями; сердце её бьётся, как всегда перед свиданием с любимым. По просьбе Марии она поёт романс, который так часто певала прежде с Красицким. Неожиданно для подруг последний куплет романса допевает за Юлию Красицкий. Он показывается Юлии, обещая погибнуть или спасти её; приход Болеславского вынуждает Красицкого снова спрятаться.

Отец недоволен печальной дочерью; он отсылает её домой, чтобы Юлия постаралась там успокоиться до свадьбы. Подруги уходят, а Болеславский решает проверить искусство Гикши, который предлагает позабавить вечером гостей. Окружённый крестьянами и крестьянками, Гикша поёт под аккомпанемент гитары балладу о вельможе-колдуне Ратиборе, который погубил прекрасную Светлану, отданную за него жестоким и жадным отцом. Болеславский недоволен песнью-небылицей. Не узнавший им в одежде цыгана, Красицкий спорит с Болеславским, утверждая, что песня эта – правда: Ратибор – гнусный чернокнижник Твардовский, а жестокий отец – сам отец Юлии. Взбешённый пан велит схватить дерзкого цыгана, но не цыган оказывается перед ним: Красицкий открывает своё имя, и Болеславский бросается на него с обнажённой саблей. Появляется великолепно одетый Твардовский в сопровождении слуг и воинов. Красицкий громко обвиняет соперника в чародействе и вызывает на поединок, но по приказу Твардовского воины обезоруживают его и уводят в темницу. Гикша идёт следом, желая спасти друга.

Приходят Юлия с Марией. Болеславский ведёт дочь к жениху. Юлия в отчаянии, она молит о пощаде. Твардовский клянётся ей в любви, но в момент, когда он хочет взять руку Юлии, раздаётся гулкий удар. Между Твардовским и Юлией появляется злой дух, в одной руке

держащий свиток, на котором начертано «Ты погиб», а другой рукой показывающий на эти слова. Твардовский в ужасе, остальные же ничего не видят и не понимают, что с ним произошло. Закрыв лицо руками, Твардовский поспешно удаляется; вся свита идёт за ним. Дух исчезает.

Болеславский взволнован; сомнения начинают мучить его. Он уводит девушек в дом. Вбегает запыхавшийся крестьянин, который зовёт всех на озеро: ветра нет, а между тем вода страшно волнуется и грозит выйти из берегов. На плотине появляется злой дух. Крестьяне с ужасом видят, как неведомая им сила коверкает плотину. Вода прорывается с ужасным шумом, в одну минуту заливая всю местность, подмывая хижины. Встревоженный шумом, выходит на балкон своего дома Болеславский. Вода бушует вокруг. Все в смятении.

Действие четвёртое. Картина первая. Замок Твардовского. Слева огромная круглая башня с одним решётчатым окном. Справа и в глубине лес. Лунная ночь. Гикша с толпой цыган, крадучись, подходит к башне. Когда Красицкого увели в замок, Гикша видел, как в этой, прежде тёмной, башне засветился огонь, зазвенели цепи, загремели запоры, потом опять всё стихло; он думает, что друг его заперт здесь. В самом деле, пленник подходит к окну. Красицкий тоскует, но не о себе: его беспокоит судьба Юлии. Цыгане подставляют лестницу. Гикша влезает но

ней и подаёт Красицкому пилу. Они распиливают решётку, и Красицкий вылезает в окно. Оба друга спускаются вниз. Цепь сбивают. Красицкий в беспокойстве спрашивает о Юлии; узнав, что она еще не замужем, он счастлив. Все удаляются.

Картина вторая. Прежнее место, размытое наводнением. Плотина до половины починена, лишь в двух местах льётся вода. На верху пролома положено несколько досок, по которым ходят рабочие. Кругом толпа крестьян, занятых починкой плотины. Крестьяне радуются, что легко отделались: в других деревнях несчастья ещё страшнее. Помог отшельник, живущий по другую сторону озера, в лесу: едва он подошёл к берегу, как вода начала убывать. С опаской, страхась пана Твардовского, все говорят о нечистой силе, гнездом которой служит его замок.

Красицкий снова приводит Гикшу к дому Болеславского. Цыган бранится, считая это безумием, тем более, что табор уже собрался в дорогу, но всё же не может покинуть друга. Они прячутся. Мария и Юлия выходят из дома. Юлию волнует судьба Красицкого. Красицкий хочет показаться, но, увидев отца Юлии, снова прячется. Старый пан обеспокоен: тёмные силы бродят вокруг. Он велит девушкам идти домой, а сам решает сейчас же, несмотря на ночь, отправиться в замок Твардовского и выяснить, не колдун ли в действительности его будущий зять: пусть

Юлия никогда не будет женой Красицкого, но она не будет и женой чародея. Когда Болеславский входит на плотину, на противоположном краю показывается злой дух. Лишь только отец Юлии вступает на доски, которые служат мостом, злой дух делает знак рукой, доски с треском ломаются, и Болеславский падает в воду.

Красицкий и Гикша бросаются в воду и выносят Болеславского; крестьяне помогают положить спасённого на скамью перед домом. Болеславский приходит в себя и с изумлением узнаёт в спасителе ненавистного ему человека. Красицкий объясняет, как он вырвался от Твардовского, и умоляет об одном – не губить Юлию, выдав её за чернокнижника; сам же он уйдёт. Болеславский тронут его благородством; ничего не обещая своему спасителю, он просит его войти в дом как друга.

Картина третья. Готическая комната в замке Твардовского. Твардовский наконец добился успеха и принудил духа повиноваться себе; он торжествует. По приказанию Твардовского появляется богато убранный стол, около которого стоит злой дух в виде молодого Гения в позе величайшей покорности. По знаку Твардовского злой дух исчезает. Слуга докладывает о приходе старого конюшего Артура. Старик просит разрешения говорить с паном наедине. Артур любит своего господина; он служил ещё его отцу, вынянчил его и поэтому так озабочен. Ночью

у ворот замка к нему подошёл отшельник, живущий в лесу у озера, и велел передать хозяину замка, что ещё есть время спасти себя, отказаться от преступных замыслов, примириться с небом, иначе ему грозит ужасная гибель: не повелителем духов, а рабом их станет Твардовский. Преданный старик трепещет, умоляет. Но гордый чародей с презрением отсылает его прочь.

Оставшись один, Твардовский недолго колеблется между раскаянием и жаждой власти; он выбирает последнюю. Раздается удар грома. Стол превращается в гробницу, на которой блестящими буквами написано имя Твардовского. Злой дух в страшном своём обличье стоит подле гробницы; в одной руке он держит свёрнутый свиток, другой показывает надпись. Незримые голоса поют о гибели Твардовского. Чародей понимает, что всё кончено: коварный дух обольстил его кажущейся покорностью и тем окончательно лишил возможности спастись. Злой дух развёртывает свиток и показывает слова: «Ты погиб». Тогда чародей приказывает духу и гробнице исчезнуть. Раз он всё равно последует за ними, пусть огонь сожрёт его жилище и самую о нём память.

Ужасный треск. Буря и гром. Бегут слуги. Они тревожно сообщают, что в замке паника: в воздухе слышны крики и хохот, а упавшая молния разрушила западную башню и большую часть стены. С криком о начавшемся

пожаре вбегает Ян. Твардовский торжествует в своей гордыне: на развалинах своего замка он умрёт повелителем злого духа.

Картина четвёртая. Дикая местность. Справа в глубине на берегу озера видны башня и часть стены замка, за которой пылает пламя. Крестьяне и цыгане выбегают со всех сторон. Все в ужасе смотрят на пожарище. Болеславский трепещет при мысли, какую участь готовил он своей дочери. Ужасный удар грома; башня разваливается. Злой дух вылетает из неё, держа в руках Твардовского. Поднявшись над серединой озера, он бросает чародея в воду, из которой показывается пламя. Все потрясены, увидев страшную кару, постигшую колдуна. Буря утихает, в воздухе раздаётся тихая музыка. Всюду разливается ослепительный свет. Это знак прекращения бедствий. Болеславский подводит Юлию к Красицкому и просит заменить ему погибшего сына.